



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

VIZ

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

Vivo. Vivo, feróz, atrevido, affouto, deſtro, vehemente, ſenſitivo, vigoroso.
Viva ſpeme. Viva eſperança.
Acqua viva. Agua viva, corrente, manancial.
Pietra viva. Pedra viva, dura, qualidade de pedra.
Argento vivo. Azogue, vivo argento, eſpecie de metal de côr de prata.
Carbone vivo. Carvão accezo.
Calce viva. Cal viva, ou virgem, que ainda não foi molhada.
Fuoco vivo. Fogo vivo, accezo, ardente.
Viva voce. Viva voz, o fallar preferencialmente.
Ce l'ho detto a viva voce. Diſſe-o a viva voz, na preſença.
Viva fame. Viva fome, fome exceſſiva.
Carnè viva. Carne viva.
Tagliar fino alla carne viva. Cortar até á carne viva.
Viva bellezza. Viva belleza.
Anima viva. Alma viva, e ſe coſtuma ajuntar com a negativa.
Non reſtar anima viva. Não ficar alma viva, nem huma ſó peſſoa.
Far vivo. Avivar, fazer vivo, animar.
Farſi vivo. Avivar-ſe, fazer-ſe vivo, excitar-ſe, deſpertar-ſe, expriguiçar-ſe.
Vivo, e vero. Semelhantiſſimo, muito ſemelhante.
Viva neceſſità. Summa, extrema neceſſidade.
A viva forza. } Poſto de hum modo adverbial.
Per viva forza. } A mais não poder, á viva força, violentadamente, a pezar, por ſumma força.
Vivo. Vivo, claro, brilhante.
E' di un color vivo. He de huma côr viva.
Vivo fame. Rio perenne, que leva ſempre agua, que corre ſempre.
Fontana viva. Fonte de manancial.
Rivo di vena viva. Ribeiro, que tem veis manancial de agua.
VIVO. f. m. Vivo, parte viva.
Sul vivo. } Até ao vivo.
Fino al vivo. }
Tagliar fino al vivo. Cortar até ao vivo, á parte viva.
Al vivo. Poſto adverbialmente. Ao vivo, ao natural, ſemelhante a huma couſa vivente, naturalmente. *Viventi ſimilis.*
Dipingere al vivo. Pintar ao vivo, ao natural.
Coglier nel vivo. } Tocar no vivo, na ferida, com-
Toccar nel vivo. } mover gravemente: *Ulcus tangere.*
Caspir nel vivo, o ſul vivo. Ferir na parte mais ſenſitiva, ferir, offender o coração: *Pectus affodere.*
VIVOLA. f. f. Viola, instrumento Muſico de cordas ſemelhante á lira.
Vivola. Viola, violeta, eſpecie de flor.
VIVOLE. f. f. plur. Avivás, mal, que dá nos cavallos, inchação, que ſe fórma algumas vezes em certas glandulas, que eſtão ao lado da garganta do cavallo, e que lhe embarça o respirar, e o fazem morrer ſem hum prompto remedio.
VIVÒRE. } **VIGORE FORZA.**
VIVÒRIO. } **AVORIO.**
VIVOROSAMENTE. } v. } **VIGOROSAMENTE.**
TE. } **TE.**
VIVOROSO. } **VIGOROSO.**
VIVO VIVO. Todo vivo. v. VIVO.
VIVUOLA. f. f. Violeta, viola, eſpecie de viola.
Vivulla. Viola, instrumento Muſico de cordas.
VIVUOLA-MAMMOLA. f. f. Violeta, ou goivos, violeta de Março, flor de côr morada, e de ſua ve cheiro.
VIVUOLO. f. m. Gouveiro, planta conhecida.
VIVUTO. adj. m. TA. f. Que viveo.
VIUZZA. dim. f. Viazinha, pequeno caminho, ruzinha, atalho, vareda, travessa.
VIUZZO. dim. m. DI VIA. v. VIUZZA.

VIZIARE. v. a. Viciar, corromper, tirar a alguma couſa a boa qualidade, e introduzir-lhe huma má, eſtragar, inſicionar.
Viziare. Viciar, violar, tirar a virgindade, deſvirgar, deſhonrar, tirar o virgo, corromper.
Viziare. Viciar, fazer nullo, defeituoso.
VIZIARSI. v. n. p. Viciar-ſe, corromper-ſe, eſtragar-ſe, inſicionar-ſe, corromper-ſe.
Viziarſi. Habituar-ſe a algum vicio, acostumar-ſe a algum defeito, ter por habito.
VIZIATAMENTE. adv. Viciadamente, com engano, fraudulentamente, com malicia, aſtutamente.
VIZIATELLO. dim. m. LA. f. DI VIZIATO. Enganadorzinho, hum pouco malicioſo.
VIZIATO. adj. m. TA. f. Viciado, corrupto, eſtragado, inſicionado.
Viziato. Enganador, fraudulento, aſtuto, malicioſo, ſagaz, velhaco, manhoso, giro.
Viziato. Viciado, defeituoso.
Viziato. Violado, deſvirgado, deſhonrado, corrompido, deſflorado.
VIZIATORE. v. m. Viciador, corruptor, eſtragador, o que vicia.
VIZIATRICE. v. f. Viciadora, corruptora, eſtragadora, a que vicia.
VIZIO. f. m. Vicio, imperfeição do corpo, ou da alma, natural, ou accidental.
Vizio. Vicio, defeito, máo habito.
Vizio. no plural ſe declina *I vizj*, e *Le vizj*.
Vizio. Vontade, appetite, deſejo vicioſo.
Vizio. Vicio, defeito, pécha, tacha, falta.
Avere un vizio. Ter hum vicio, hum defeito.
Vizio. Vicio, ſíſtro, máo coſtume.
Lo adugio piglia vizio. Prov. A tardança cauſa d'anno, ou a tardança ſempre faz mal: *Mora ſemper nocet.*
VIZIOSAMENTE. adv. Viciosamente, com defeito, depravadamente.
VIZIOSISSIMAMENTE. adv. ſup. Vicioſiſſimamente, muito defeituosamente, depravadiſſimamente.
VIZIOSISSIMO. ſup. m. MA. f. Vicioſiſſimo, muito defeituoso, depravadiſſimo.
VIZIOSITÀ. } Vicioſidade, vicio, defeito,
VIZIOSITÀDE. } imperfeição, falta, deprava-
VIZIOSITÀTE. f. f. } ção, o abſtracto de vicioſo,
VIZIOSO. adj. m. SA. f. Vicioſo, que tem vicio.
Vizioſo. Vicioſo, corrupto, depravado.
Vizioſo. Vicioſo, nullo, defeituoso, que tem defeito nas formalidades.
VIZZATO. f. m. Qualidade, e ſorte de vides.
VIZZO. adj. m. ZA. f. Murcho, languido, frouxo, molle.
Vizzo. Paſſado, secco.
Mani vizze. Mãos frouxas.
Foglie vizze. Folhas ſeccas, murchas.
U L C
ULCERA. f. f. Ulcera, chaga, que deita materia, peçonha. Termo de Medicina.
ULCERAGIONE. v. **ULCERAMENTO.**
ULCERAMENTO. f. m. Ulceração, pequena abertura da pelle cauſada por huma ulcera.
ULCERARE. v. a. Ulcerar, fazer, formar, cauſar huma chaga, chagar.
ULCERARSI. v. n. p. Ulcerar-ſe, fazer-ſe, formar-ſe huma ulcera, converter-ſe em ulcera, chagar-ſe.
ULCERATIVO. adj. m. VA. f. Ulcerativo, que ulcera, que cauſa huma ulcera.
ULCERATO. adj. m. TA. f. Ulcerado, chagado, que tem ulceras.
Ulcerato. Ulcerado, reduzido á ulcera.
ULCERAZIONCELLA. dim. f. DI **ULCERAZIONE.** Ulceraçãozinha, leve ulcera, chagazinha.
ULCERAZIONE. f. f. Ulceração, chaga.